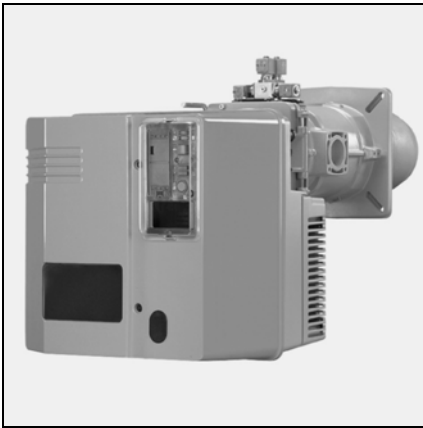
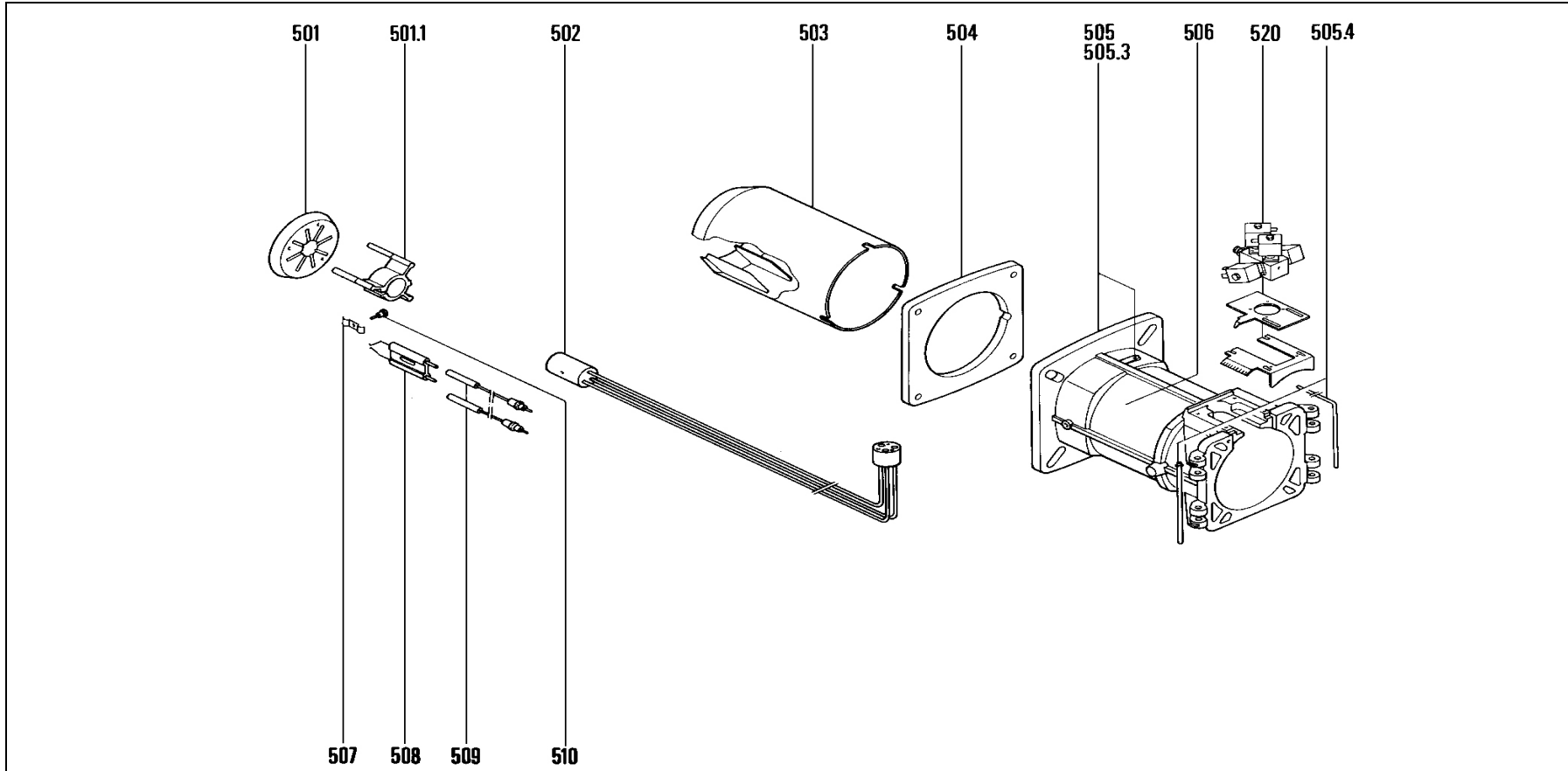




**Pièces de rechange  
Pezzi di ricambio  
Piezas de recambio  
Spare parts list  
Ersatzteilliste**

**C160, C210 H301**

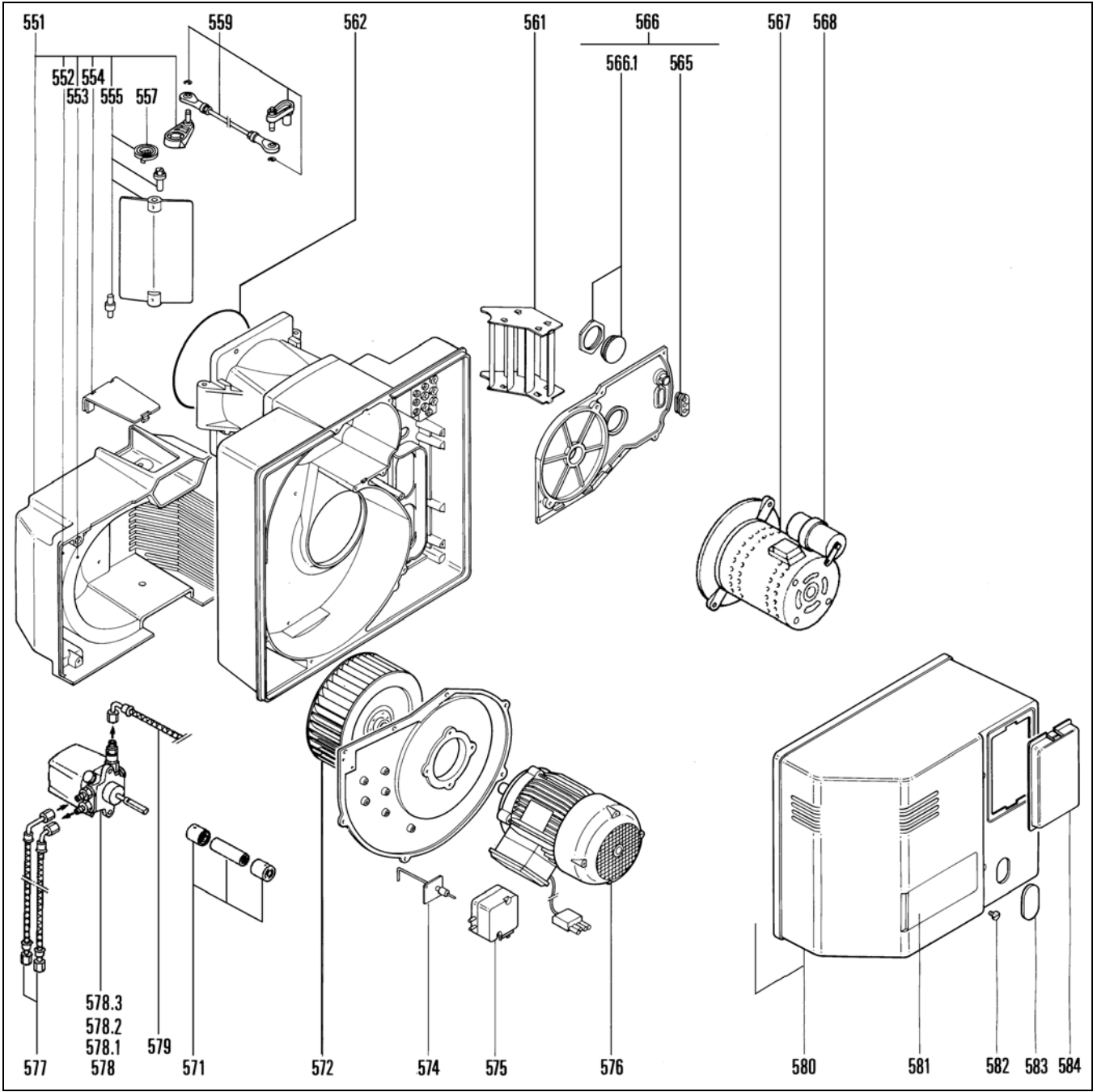




Pos.	Désignation	Denominazione	Designación	Description	Bezeichnung	Art. Nr.
500	Tête de combustion			Mixing unit	Mischeinrichtung	
	C160/210 H301			C160/210 H301	C160/210 H301	
	(3 gicleurs)			(3 nozzles)	(3 Düsen)	
	T1			T1	T1	* 13 004 593A
	T2			T2	T2	* 13 004 594A
	T3			T3	T3	* 13 004 595A
	Désignation simplifiée			Simplified designation	Symboldarstellung	
	160 H301 = 160 H3			160 H301 = 160 H3	160 H301 = 160 H3	
	210 H301 = 210 H3			210 H301 = 210 H3	210 H301 = 210 H3	
*	Livraison avec délai			Delivery with delay	Lieferung mit Verzug	

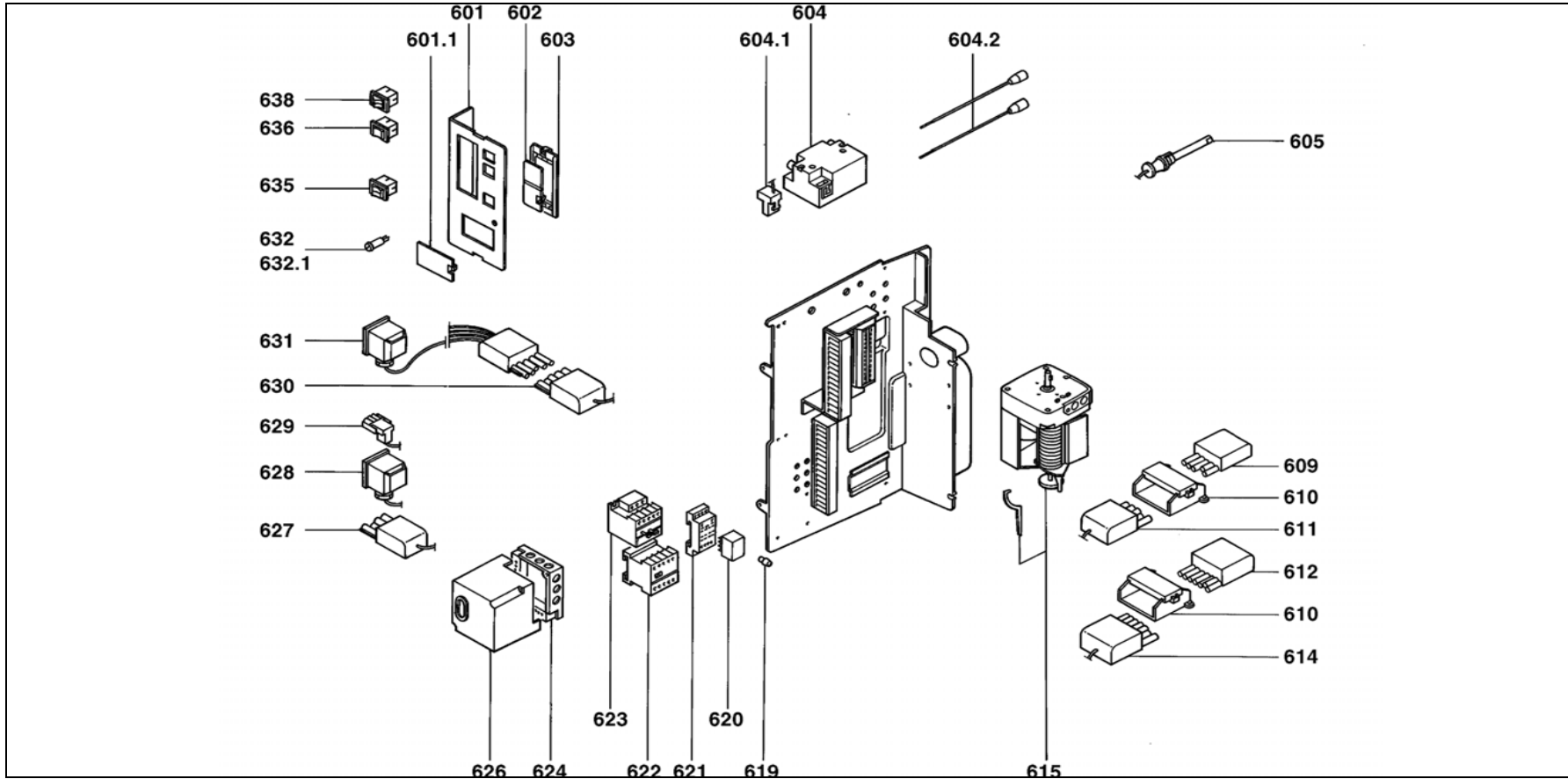
Pos.	Désignation	Denominazione	Designación	Description	Bezeichnung	Art. Nr.
501	Défecteur Ø155/50-8FD+3Ø5	Deflettore	Deflector	Turbulator	Turbulator	13 015 776
501.1	Support ligne gicleur			Support nozzle assembly	Düsengestängehalter	13 009 753
502	Ligne gicleur L526 T1 L726 T2 L626 T3	Linea ugello	Línea surtidor	Nozzle	Düsengestänge	13 016 274 13 016 276 13 016 275
503	Embout Ø190/160/227 x 343 T1 x 543 T2 x 443 T3	Imbuto	Cañon del quemador	Blast tube	Flammenrohr	13 015 907 13 015 909 13 015 908
504	Joint/façade chaudière	Guarnizione	Junta	Flange Klingerit	Dichtung	13 016 239
505	Tête charnière			Heat mount	Flammenrohraufnahme	13 003 959
505.3	Vis embase M8x20/embout3x			Screw M8x20/blast tube	Schraube/Flammenrohr	13 009 723
505.4	Axes (fixe+moblíe)			Axis	Welle	13 015 548
506	Plaque signalétique			Identification plate	Typenschild	.....
507	Bride/électrode			Electrode fix. plate	Elektrodenhalter	13 009 725
508	Electrode allu. (bloc blanc)	Elettrodo accensione	Electrodo encendido	Ignition electrode (white)	Zünder Elektroden (weiss)	13 015 855
509	Câble allu./tête L950 2x			Ignition lead/head	Zündkabel/Aufnahme	13 015 645
510	Vis épaulée M4/électrode			Shouldered screw	Ansatzschraube	13 010 049





Pos.	Désignation	Denominazione	Designación	Description	Bezeichnung	Art. Nr.
550	Corps			Casing	Gebläseteil BG	
	160 H3					
	210 H3					* 13 004 553A
551	Boîte à air éq.	Scatola d'aria completa	Caja de aire completa	Air damper	Luftkasten BG	* 13 015 576
552	Joint/boîte à air	Guarniz./scatola aria	Junta/caja de aire	Seal/air damper	Dichtung/Luftkasten	13 009 640
553	Isolation/boîte à air	Isolam./scatola aria	Aislamiento/caja de aire	Insulation air damper cover	Isolierung/Luftkasten	13 009 641
554	Couvercle/boîte à air	Coperchio/scatola aria	Tapa/caja de aire	Air damper cover	Deckel/Luftkasten	13 009 642
555	Axe Ø8/volet d'air			Axis Ø8/air flap	Luftklappenwelle Ø8	13 011 506
556	Volet air	Serranda aria	Mariposa aire	Air flap	Luftklappe	13 016 792
557	Ressort (rouge)/volet d'air	Molla (rossa)/serr.aria	Muelle (rojo)/mariposa de aire	Spring (red)/air flap	Feder (rot)/Luftklappe	13 011 507
558	Biellette & pivot/volet d'air			Connecting rod/air damper	Schwingarm/Luftklappe	13 000 970
559	Accouplement éq. L277	Accopiam. completo L277	Acoplamiento ec. L277	Coupling L277	Kupplung L277	13 015 515
561	Redresseur d'air			Recycling air	Luftrezirkulation	13 009 748
562	Carter			Burner housing	Gehäuse	* 13 006 614
562.1	Joint torique Ø 218x4/charn.			Seal	Dichtung	13 003 640
563	Plaque signalétique			Identification plate	Typenschild	.....
565	Passe fils			Rubber funnel	Kabeldurchführ.	13 009 648
566	Platine moteur/pompe			Motor/pump plate	Motor/Pumpenplatte	13 002 506
566.1	Voyant de flamme compl.			Sight glass	Sichtglas kpl.	7 170 061
572	Turbine 160 H3 Ø 240x114 Ø24 210 H3 Ø 250x114 Ø24	Turbina	Turbina	Air fan	Ventilatorrad	13 016 695 13 016 697
573	Platine moteur/turbine			Motor/plate	Motor/Platte	13 018 809
574	Prise pression d'air ajutage 0,7			Pressure tapping	Drucknippel	13 006 939
575	Pressostat LGW 3 A2	Pressostato	Presostato	Press.contr.device	Druckwächter	13 016 465
576	Moteur vent. 230/400V-50Hz 160 H3 2,2 kW Ø 24 210 H3 2,7 kW Ø 24 (spécial)	Motore	Motor	Fan motor	Motor	13 016 371 13 016 372
580	Capot orange	Coperchio arancione	Tapa naranja	Cover	Schalldämmhaube kpl.	13 015 646
580.1	Joint mousse/capot			Foam band/cover	Schaumdichtung/Haube	13 009 772
581	Plaquette frontale 160 H3 210 H3	Thargetta frontale	Placa frontal	Front cover	Beschriftungsplatte	13 016 417 13 016 418
582	Vis/capot 2x	Vite/coperchio	Tornillo/tapa	Oval head screw	Linsenschraube	13 016 775
583	Obturateur/capot	Otturatore/coperchio	Obturador/tapa	Cap/cover	Klarsichtdeckel/Haube	13 016 382
584	Couvercle du TC/capot	Coperchio/coperchio	Tap/tapa	Cap/cover	Abdeckung/Haube	13 009 659
*	Livraison avec délai			Delivery with delay	Lieferung mit Verzug	

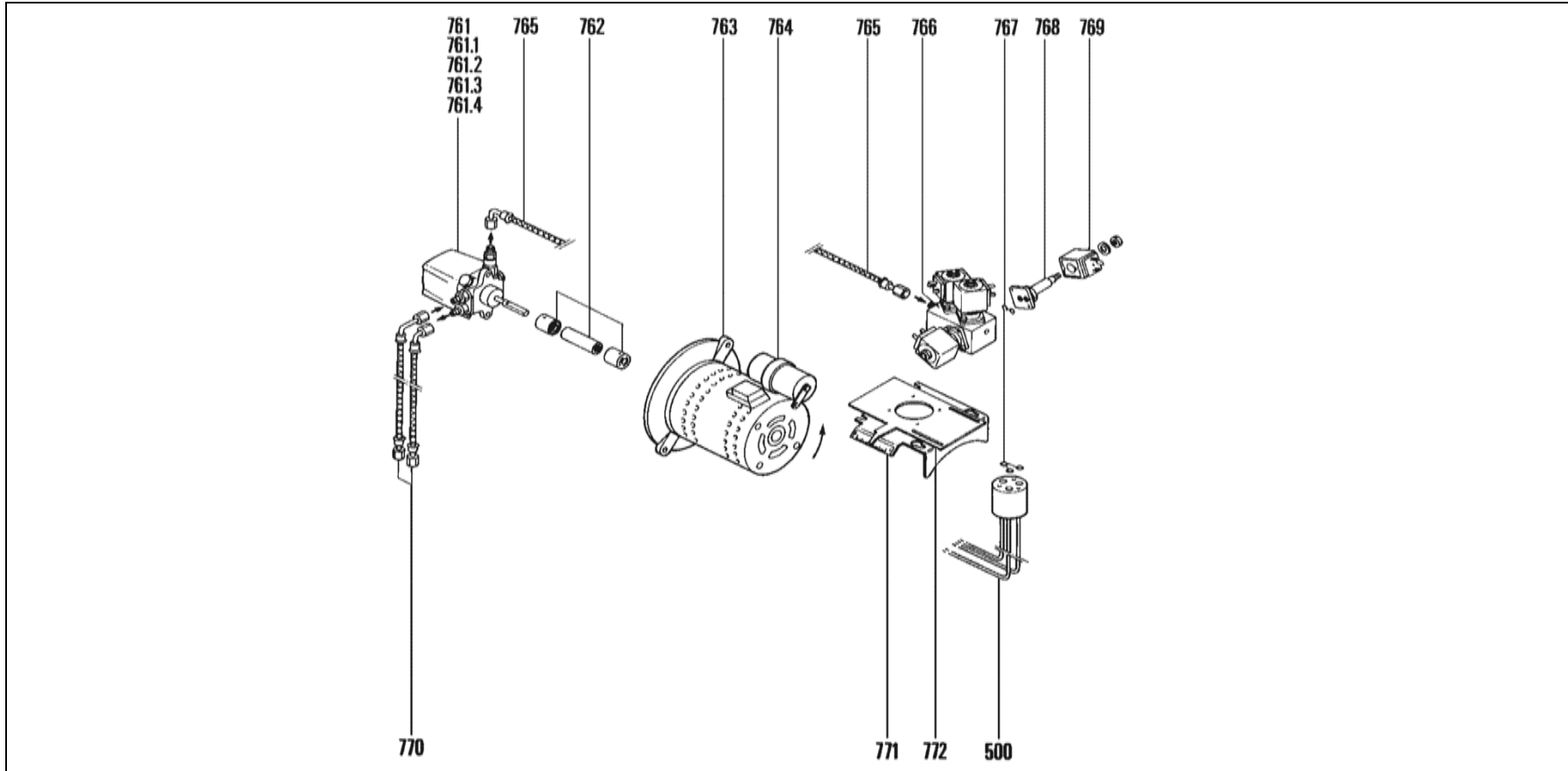




Pos.	Désignation	Denominazione	Designación	Description	Bezeichnung	Art. Nr.
600	Platine élec. 3 all/LAL 2.25			Electrical plate	El. mont. Platte BG	* 13 004 561
601	Pupitre de commande	Quadro di mando	Pupitre de mando	Control board	Zentralschaltpult	13 009 789
601.1	Obturateur translucide	Otturatore traslucido	Obturator translúcido	Translucent seal	Abdeckung/Entriegl.	13 009 790
602	Obturateur/support régul.	Otturatore/supp.regolat.	Obturator/soporte regul.	Translucent seal/base	Abdeckung/Entriegl./platte	13 009 661
603	Support régulation	Supporto regolazione	Soporte regulación	Regulation base	Regulierungssockel	13 009 662
604	Transformateur 2x7,5kV	Trasformatore	Transformador	Ignition transfo.	Zündtrafo	13 000 042
*	Livraison avec délai			Delivery with delay	Lieferung mit Verzug	

Pos.	Désignation	Denominazione	Designación	Description	Bezeichnung	Art. Nr.
604.1	Prise C.2P.+câble/transfo.	Presa C.2P.+cavo/tranf.	Toma C.2P.+cable/ transformador	2P. bent/cable transfo.	geb. 2P./Zündkabel	13 009 773
604.2	Câble allu. /corps L750 2x			Ignition lead /casing L750	Zündkabel /Gebläseteil BG L750	13 009 743
605	Cellule QRB1A	Cella QRB1A	Célula QRB1A	Photocell QRB1A	Fotozelle QRB1A	13 015 687
615	Servomoteur SQM50.481A2	Servomotore SQM50.481A2	Servomotor SQM50.481A2	Servomotor SQM50.481A2	Stellantrieb SQM50.481A2	13 016 557
619	Capuchon caoutchouc 4x	Coperchio goma	Capuchón de goma	Rubber cap	Gummikappe	13 009 625
620	Relais Finder 4 RT 55.34			Finder relay	Finder Relais	13 016 523
621	Socle relais Finder 55.34			Finder relay base	Finder Relaissockel	13 009 726
622	Relais thermique T. LR2K 400 V 5,5 - 8,0A	Relè termico 400 V 5,5 - 8,0A	Relé térmico 400 V 5,5 - 8,0A	Relay motor prot. 400 V 5.5 - 8.0A	Motorschützrelais 400 V 5,5 - 8;0A	13 016 537
623	Contacteur T. LC1K	Contattore	Contacto	Contacteur/motor	Motorschütz/Motor	13 015 734
624	Socle coffret AGM4	Base programm. comando AGM4	Base cajetín AGM4	Control box base AGM4	Relaissockel AGM4	13 016 573
626	Partie active LAL 2.25	Parte attiva LAL 2.25	Parte activa LAL 2.25	Control box LAL 2.25	Relais LAL 2.25	13 016 386
—	Prise Wieland fem./câble			Wiel. sock. connector/cabl.	Wiel. Steckdose/Kabel	
627	4P. L400/moteur ventilation	4P. L400/motore ventilaz.	4P. L400/motor ventilación	4P. L400/fan motor	4P. L400/Gebläsemotor	13 009 681
—	Prises DIN fem./câble			Socket connect. DIN/cable	Steckdose DIN/Kabel	
628	3P. L1200/pressostat air	3P. L1200/pressostato aria	3P. L200/presostat aire	3P. L1200/air pressure switch	3P. L1200/Luftdruckwächter	13 009 799
629	C.3P./moteur pompe	3P./motore pompa	3P./motor bomba	3P.bent /pump motor	geb. 3P./Pumpenmotor	13 016 481
—	Prise Wieland fem./câble			Wiel. sock. connector/cabl.	Wiel. Steckdose/Kabel	
630	5P./vannes fuel	5P./valvole gasolio	5P./válvulas gasóleo	5P./fuel valves	5P./ Ölventile	13 006 643
631	5P.+3P./4/vannes fuel	5P.+3P./4/valvole gasolio	5P.+3P./4/válvulas gasóleo	5P.+3P./4/ fuel valves	5P.+3P./4/ Ölventile	13 006 918
632	Porte fusible+fusible	Portafusibile+fusibile	Portafusibles+fusibles	Fuse carrier	Sicherungssatz	13 016 457
632.1	Fusible 5x20 6,3A fus. lente			Fuse fine	Feinsicherung	13 016 028
635	Interrupteur double 2 pos.			Operating switch	Betriebsschalter	13 014 716
636	Interrupteur 3 pos.	Interruttore 3 pos.	Interruptor 3 pos.	Operating switch	Betriebsschalter	13 016 196
638	Interrupt. double lumi. 2 pos.			Operating switch	Betriebsschalter	13 009 787





Pos.	Désignation	Denominazione	Designación	Description	Bezeichnung	Art. Nr.
760	Circuit hydraulique			Hydraulic system	Hydraulikkreis	.....
761	Pompe nue AJ6 CC1004 3P			Pump	Pumpe	13 016 440
761.1	Filtre H 39			Filter inlet	Filtereinsatz	13 016 009
761.2	Joint/couvercle			Cover sealing	Eckeldichtung	13 016 207
761.3	Raccord G1/4-M16x1,5 2x			Connector	Verbindung	13 016 503
761.4	Raccord G1/8-M14x1,5			Connector	Verbindung	13 016 504
762	Accouplement éq. L85 Po/Mo			Coupling L85	Kupplung L85	13 015 517
763	Moteur 450W + cond. Rot. sens hor. invers. <Ø32			Motor 450W + cond. Ccw. rotation <Ø32	Motor 450W + Kond. G. Uhrzeigers. Dreh. <Ø32	13 016 376



Pos.	Désignation	Denominazione	Designación	Description	Bezeichnung	Art. Nr.
764	Condensateur 12 µF-400V			Condensator 12 µF-400V	Kondensator 12 µF-400V	13 015 715
765	Flexible M14x1,5x2 L1300			Oil hose	Ölschlauch	13 016 026
766	Distributeur hydr. éq.			Flow control valve	Egeventil	13 004 603
767	Joint torique Ø 6x2 5x			O'Ring/flange	O'Ring/Flansch	13 004 610
768	Vanne+Bobine+Joints 4x			Valve+Magnet coil+sealing	Ventil+Magnetspule+Dicht.	13 016 755
769	Bobine Lucifer 230V 9W4x			Magnet coil	Magnetspule	13 015 568
770	Flexible M16x1,5-G3/8 L1500 2x			Oil hose	Ölschlauch	13 016 027
771	Plaque RTC éq.			Plate RTC	RTC Platte	13 009 816
772	Couvercle ligne gicleur			Cover	Deckel	13 009 817



